

# Informativa ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (GDPR) relativa al trattamento dei dati personali v 1.0.

Il titolare del trattamento dei dati personali relativo al sito web <https://www.eco2smart.si/> e alle vostre altre interazioni con l'organizzazione Centro di Ricerche Scientifiche Capodistria, è:

**Centro di Ricerche Scientifiche Capodistria**  
Capodistria, via Garibaldi 1  
6000 Koper - Capodistria  
Numero di registrazione: 7187416000  
Codice fiscale: SI 38108674  
email: [info@zrs-kp.si](mailto:info@zrs-kp.si)  
(di seguito denominata "l'organizzazione" o "società")

Nella nostra organizzazione, la persona incaricata della protezione dei dati personali è Helena Motoh. Per qualsiasi domanda, richiesta o comunicazione riguardante la tutela dei dati personali nella nostra organizzazione, potete rivolgervi a: [info@zrs-kp.si](mailto:info@zrs-kp.si).

## Introduzione

### Informazioni di base sull'organizzazione e sulla sua missione

La nostra organizzazione raccoglie, conserva e tratta determinate informazioni e dati, inclusi dati personali, come previsto dalla Legge sulla protezione dei dati personali (ZVOP-2) o dal Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche riguardo al trattamento dei dati personali e alla libera circolazione di tali dati, nonché all'abrogazione della Direttiva 95/46/CE (di seguito: **Regolamento generale sulla protezione dei dati** o **Regolamento GDPR**).

### Scopo e utilizzo della presente informativa

Questa informativa descrive come la nostra organizzazione tratta i dati personali degli individui che hanno fornito direttamente i loro dati al **titolare** del trattamento in relazione al sito web <https://www.eco2smart.si/> (ad esempio durante il caricamento dei cookie al momento della visita del sito web, nella compilazione e invio del modulo di contatto, ecc.).

### Utilizzo dei termini e modifiche alla presente informativa

Salvo diversa indicazione, i termini utilizzati in questa informativa (ad esempio **dati personali**, **trattamento**, **titolare**, **responsabile del trattamento**, ecc.) hanno lo stesso significato attribuito loro dal Regolamento GDPR.

I termini **sito web** o **pagina web** si riferiscono a <https://www.eco2smart.si/> e includono anche tutti i sotto-siti associati, nonché i server e i sistemi correlati.

Si intende che i **termini specificati o definiti** nella presente informativa (come **persona**), pur essendo espressi al singolare, comprendano anche il plurale e viceversa, e che i termini al maschile si estendano a tutti i generi (es. **persona di sesso femminile**).

I dati e le indicazioni riportate in questa informativa possono essere soggetti a revisioni periodiche, con eventuali aggiornamenti importanti comunicati tramite il nostro sito.

In caso di modifiche sostanziali (ad esempio riguardo alle basi giuridiche e agli scopi del trattamento dei dati già raccolti), informeremo gli interessati delle proposte di cambiamento tramite email o con altro mezzo appropriato.

## **1. Panoramica delle raccolte e delle tipologie di dati personali, categorie di interessati a cui i dati si riferiscono, termini previsti per la cancellazione dei dati personali, basi giuridiche del trattamento, finalità e tipologie di trattamenti**

### **1.1. Tabella delle tipologie di trattamento**

NOME DEL TITOLARE DEL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI	TIPOLOGIA DI DATI NELLA RACCOLTA DEI DATI PERSONALI	CATEGORIE DI SOGGETTI AI QUALI SI RIFERISCONO I DATI PERSONALI	TERMINI PER L'ELIMINAZIONE DEI DATI PERSONALI*	BASE GIURIDICA DEL TRATTAMENTO, FINALITÀ DEL TRATTAMENTO E TIPOLOGIE DI TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI **

<b>Modulo di contatto</b>	<i>Nome e cognome</i> <i>Indirizzo email</i> <i>Oggetto del messaggio</i> <i>Testo del messaggio</i>	<i>Persone che hanno compilato il modulo di contatto.</i>	<i>Per la durata necessaria al raggiungimento delle finalità per cui i dati sono stati raccolti (come fino al termine delle comunicazioni) o fino a 5 anni dal completamento del progetto ECO2SMART</i>	<i>Sulla base delle trattative per la stipula di un contratto (cioè l'acquisizione di informazioni o altra comunicazione volontaria dell'individuo con l'organizzazione), l'organizzazione può trattare i dati in modi logicamente connessi alle trattative per l'esecuzione dell'oggetto del servizio o alla preparazione di una risposta (ad esempio conservazione nel sistema di posta elettronica per finalità di risposta e eventuali comunicazioni successive, archiviazione dei dati nell'archivio dell'organizzazione, ecc.).</i>
---------------------------	---	---	---	---

<p><b>Strumento di scienza partecipativa (Citizen Science)</b></p>	<p><i>Nome e cognome del partecipante</i></p> <p><i>Indirizzo email del partecipante</i></p> <p><i>Pseudonimo per la pubblicazione online (invece di nome e cognome)</i></p> <p><i>Ruolo nel progetto (ad esempio, leader del progetto, partecipante, ecc.)</i></p> <p><b>Possibili identificatori aggiuntivi:</b></p> <p><i>Coordinate GPS (localizzazione dell'inserimento)</i></p> <p><i>Anno di esecuzione (se associabile a una persona)</i></p> <p><i>Foto caricate (possono contenere dati personali se ritraggono persone)</i></p> <p><i>Link alle referenze (se portano a presentazioni personalì)</i></p> <p><b>Dati visualizzati pubblicamente sul portale (personalì o pseudonimizzati):</b></p> <p><i>Pseudonimo del partecipante</i></p> <p><i>Ruolo nel progetto (nel contesto del caso)</i></p> <p><i>Luogo (comune, paese)</i></p> <p><i>Anno dell'azione</i></p> <p><i>Fotografia, descrizione e link</i></p>	<p><i>Personne che hanno presentato una domanda tramite lo strumento</i></p>	<p><i>Per la durata necessaria al raggiungimento delle finalità per cui i dati sono stati raccolti (come fino al termine della valutazione dei dati) o fino a 5 anni dal completamento del progetto ECO2SMART</i></p>	<p><i>Sulla base del consenso ottenuto, l'organizzazione può elaborare i dati (ovvero archiviarli e utilizzarli nello strumento) per finalità scientifiche e di ricerca del progetto, per la valutazione delle pratiche di adattamento ai cambiamenti climatici e lo scambio di conoscenze (che può includere la trasmisssione dei dati ai partner del progetto e la conservazione negli archivi delle organizzazioni).</i></p>
--	---	--	---	---

<b>Partecipazione alla valutazione degli indicatori (questionario di valutazione)</b>	<p>Indirizzo email (per l'invio del questionario di valutazione)</p> <p>Possibili risposte nel sondaggio (a seconda del contenuto)</p>	<p>Personne coinvolte nella valutazione degli indicatori (ad es. hanno inviato il questionario di valutazione)</p>	<p>Per la durata necessaria al raggiungimento delle finalità per cui i dati sono stati raccolti (come fino al termine della valutazione dei dati) o fino a 5 anni dal completamento del progetto ECO2SMART</p>	<p>Sulla base del consenso ottenuto, l'organizzazione può elaborare i dati (ovvero archiviarli e utilizzarli in relazione ai questionari ricevuti) per finalità scientifiche e di ricerca del progetto, per la valutazione delle pratiche di adattamento ai cambiamenti climatici e lo scambio di conoscenze (che può includere la trasmissione dei dati ai partner del progetto e la conservazione negli archivi delle organizzazioni).</p>
---	--	--	--	--

<b>Dati sulle recensioni degli utenti d e l programma</b>	Nome (o pseudonimo), contenuto della recensione,  Fotografia (se inclusa), data di pubblicazione della recensione	Persone che hanno partecipato al programma e hanno inviato volontariamente una recensione	Fino alla revoca dell'autorizzazione o fino a 5 anni dall' completamento del progetto ECO2SMART	Con il consenso dell'individuo, i dati sono elaborati per la pubblicazione delle recensioni sul sito del responsabile del trattamento, assicurando trasparenza, consapevolezza e un'esperienza utente ottimizzata. Le tipologie di trattamento includono la pubblicazione, la visualizzazione pubblica, eventuali modifiche per correzioni grammaticali, il backup e la cancellazione sui richieste dell'interessato (che può comprendere la trasmissione dei dati ai partner di progetto e la conservazione negli archivi delle
<b>Dati dei partecipanti che hanno compilato il questionario e partecipato al progetto</b>	Nome e cognome (se indicato), indirizzo email (se indicato), risposte al questionario, eventuali commenti, data di invio del questionario	Persone che hanno partecipato al progetto e hanno compilato il questionario	Entro e non oltre 2 anni dal completamento del progetto, o prima se l'individuo richiede la cancellazione o revoca il consenso	Sulla base del consenso dell'interessato, i dati vengono trattati al fine di valutare, migliorare la qualità del programma e predisporre analisi statistiche nell'ambito del progetto. I tipi di elaborazione includono la raccolta, l'archiviazione, l'analisi, l'aggregazione, l'anonimizzazione (ove applicabile), il backup e la cancellazione.

<p><b>Informazioni sull'individuo che comunica con l'organizzazione attraverso gli indirizzi email e altri canali di comunicazione disponibili sul sito web</b></p>	<p>Nome e/o cognome della persona che comunica con la nostra organizzazione</p> <p>Eventuale indirizzo email della persona che comunica con la nostra organizzazione</p> <p>Eventuale numero di telefono della persona che comunica con la nostra organizzazione</p> <p>Tutti i dati personali che sono inclusi nella comunicazione con l'individuo</p>	<p>Dati personali dell'individuo che comunica volontariamente con l'organizzazione (ad esempio richiedendo informazioni sui servizi, fissando un appuntamento presso una filiale tramite l'indirizzo email pubblicato o il modello di contatto, ecc.).</p>	<p>Per la durata necessaria al raggiungimento delle finalità per cui i dati sono stati raccolti (come fino al termine delle comunicazioni) o fino a quando non siano trascorsi 4 anni dall'ultima comunicazione con l'individuo.</p>	<p>Sulla base delle trattative per la stipula di un contratto (cioè l'acquisizione di informazioni, l'ordine del servizio o altra comunicazione volontaria dell'individuo con l'organizzazione in merito), l'organizzazione può trattare i dati in modi logicamente connessi alle trattative per l'esecuzione dell'oggetto del servizio o alla preparazione di una risposta (ad esempio conservazione nel sistema di posta elettronica per finalità di risposta e eventuali comunicazioni successive, archiviazione dei dati nell'archivio dell'organizzazione)</p>
---	---	--	--	---

<b>Informazioni sulle persone che hanno scelto di ricevere le e-mail informative dell'organizzazione</b>	<i>Indirizzo email dell'individuo</i>	<p><i>Dati personali di un individuo che ha acconsentito a l l ' i n v i o occasionale da p a r t e dell'organizzazione di informazioni, consigli e altre informazioni utili sui prodotti/ s e r v i z i dell'organizzazione al suo indirizzo email.</i></p>	<p><i>Fino a quando l'utente non a n n u l l a l'iscrizione alla ricezione di comunicazioni elettroniche, con il link di cancellazione sempre presente in ciascuna email.</i></p> <p><i>*L'interessato può richiedere, in qualsiasi momento, la cancellazione o l'eliminazione dei dati inviando una richiesta all'indirizzo email u f fi c i a l e dell'organizzazione, riportato all'inizio del presente documento.</i></p>	<p><i>Sulla base del consenso ottenuto, l'organizzazione può trattare i dati (cioè, conservarli e utilizzarli in relazione al sistema di invio di comunicazioni elettroniche) esclusivamente per la trasmissione di informazioni, consigli e altri dati utili relativi ai s e r v i z i dell'organizzazione .</i></p>
--	---------------------------------------	--	---	---

<b>Informazioni sulle persone che si iscrivono per partecipare al gioco del progetto</b>	<i>Nome e cognome del partecipante al gioco a premi, indirizzo email e altri eventuali dati che l'individuo potrebbe rivelare durante la partecipazione al gioco (ad esempio l'indirizzo per la consegna del premio, il codice fiscale per il calcolo dell'aconto, ecc.).</i>	<i>Soggetti partecipanti al concorso a premi.</i>	<i>Fino alla scadenza del periodo del gioco a premi e per ulteriori 6 anni da tale data, ai fini probatori (reclami/controlli ispettivi).</i>	<i>Sulla base delle trattative per la conclusione di un contratto (ossia la promessa di un premio ai sensi delle disposizioni del codice delle obbligazioni e del regolamento del relativo gioco a premi), la società è autorizzata a raccogliere, conservare per tutta la durata del gioco a premi e per ulteriori 6 anni dopo la sua conclusione, strutturare e utilizzare i dati esclusivamente ai fini dell'esecuzione del gioco a premi (ad esempio: pubblicazione del nome e cognome del vincitore sul sito aziendale, esame della candidatura ricevuta, estrazione/selezione, contatto con il partecipante in caso di vittoria, consegna del premio, versamento</i>
--	---	---	---	--

<b>D a t i personali degli individui che si candidano per un posto di lavoro vacante all'interno dell'organizzazione</b>	Nome e cognome del candidato, indirizzo email, curriculum vitae, lettera di motivazione, informazioni relative alle esperienze lavorative pregresse o altri dati rilevanti per la procedura di selezione, così come indicati nell'annuncio di lavoro, nonché eventuali dati personali contenuti nelle liste di corrispondenza email con tale individuo.	Persona che si candida per un posto di lavoro vacante all'interno dell'organizzazione	Fino al termine della procedura di selezione, salvo che all'interno dell'organizzazione non abbia ottenuto dal soggetto interessato un consenso esplicito per una conservazione dei dati più lunga.	Sulla base delle trattative per la stipula di un contratto di lavoro, l'organizzazione è autorizzata a trattare i dati (ossia raccoglierli, conservarli per la durata della procedura di selezione, esaminarli, strutturarli) e a utilizzarli in modo coerente esclusivamente ai fini del processo di assunzione (ad esempio per la valutazione delle referenze del candidato, la comunicazione con lo stesso sull'andamento della selezione, o la consultazione di altri dati pubblicamente disponibili relativi al candidato).
<b>Dati raccolti dai visitatori del sito web tramite fornitori di tecnologie dei cookie</b>	Informazioni associate ai diversi tipi di cookie essenziali o facoltativi, come l'indirizzo IP, l'orario della sessione o i dati del browser (consulta la nostra informativa dedicata sui cookie).	Dati personali dell'utente che accede al nostro sito e accetta l'uso di cookie essenziali o facoltativi (consulta la nostra informativa dedicata sui cookie).	(Leggi la nostra Politica sui cookie)	(Leggi la nostra Politica sui cookie)

\* In alcuni casi, giustificati da interessi legittimi, l'organizzazione può conservare determinati dati anche oltre i periodi standard (ad esempio se viene avviata un'ispezione legata a un servizio, a un gioco a premi o a un modulo compilato). In questi casi, la conservazione sarà sempre limitata ai soli dati strettamente necessari per tutelare tali interessi. L'interessato può richiedere, in qualsiasi momento, l'eliminazione dei dati anche inviando una richiesta all'indirizzo email ufficiale, riportato all'inizio del presente documento.

\*\* In relazione alle finalità sopra indicate (ad es. conservazione dei dati), i dati possono essere trasmessi per il trattamento a partner contrattuali dell'organizzazione (delegati del trattamento), elencati nel Capitolo 3.3 della presente informativa. I partner incaricati del trattamento possono usare i dati solo per svolgere i compiti a loro affidati e strettamente legati agli scopi previsti.

## **1.2 Il trattamento dei dati personali può basarsi sull'adempimento di un contratto già concluso oppure sulle trattative in corso per concluderne uno**

I dati personali degli individui possono essere trattati sulla base di un contratto stipulato (ad es. l'esecuzione di un servizio presso la nostra sede) oppure delle trattative precontrattuali finalizzate alla conclusione di un contratto (ad es. quando l'individuo ci contatta attraverso i nostri canali ufficiali per ottenere maggiori informazioni sui nostri servizi).

Nei casi descritti, ci fornite i vostri dati personali nell'ambito di un obbligo contrattuale oppure come parte delle trattative per la stipula di un contratto, e per tali trattamenti sopra indicati non è quindi necessario il vostro consenso esplicito.

In genere, la mancata comunicazione dei vostri dati personali necessari per l'erogazione dei nostri servizi non comporterà effetti negativi significativi per voi. Tali situazioni possono tuttavia ostacolare in modo significativo o addirittura impedire l'esecuzione dei servizi richiesti o la nostra collaborazione, e in tali casi sarete informati preventivamente oppure successivamente.

### **1.3. La base giuridica per il trattamento dei vostri dati può essere anche una disposizione di legge**

All'interno dell'organizzazione trattiamo i dati personali anche per finalità di **adempimento degli obblighi legali e normativi**, in particolare quelli relativi alla normativa fiscale e contabile (*ad es. la registrazione delle fatture emesse e ricevute, ecc.*), ad esempio:

- se un ispettore o un'autorità pubblica competente richiede per legge all'organizzazione di fornire i dati personali di un cliente o visitatore specifico (*ad esempio nel quadro di un'ispezione prevista dalla Legge sul Controllo Ispettivo (ZIN)*),
- se l'organizzazione ha emesso una fattura a un cliente, i relativi dati personali (*come nome, recapiti, ecc.*) vengono trattati ai sensi della Legge sull'IVA (ZDDV-1: *vedi sezione 3.2.*) e di altre normative pertinenti.

### **1.4. Sulla base degli interessi legittimi dell'organizzazione**

In certi casi trattiamo i dati personali per proteggere gli interessi legittimi della nostra organizzazione. Un esempio di tali casi è quando il trattamento dei vostri dati risulta necessario nell'ambito di procedimenti amministrativi, penali o civili (ad es. quando l'organizzazione deve presentare un database come prova nel procedimento, altrimenti subirebbe una sanzione o un danno grave e irreparabile); in tali situazioni tratteremo sempre e solo i dati strettamente necessari al perseguimento di tali interessi legittimi.

L'organizzazione è autorizzata a trattare i dati personali dell'individuo anche nei casi in cui il trattamento sia necessario per la tutela degli interessi vitali della persona (ad es. consultazione dell'indirizzo di una persona esposta a un pericolo grave e imminente per la propria vita).

### **1.5. Sulla base del consenso ottenuto**

La vostra collaborazione con noi e l'utilizzo dei servizi dell'organizzazione non sono, in linea di principio, subordinati al consenso per il trattamento dei dati personali.

Tuttavia, all'interno dell'organizzazione possiamo trattare i vostri dati personali anche sulla base del vostro consenso esplicito (cioè, di un'autorizzazione volontaria). Per consenso

esplicito dell'interessato si intende la sua dichiarazione volontaria con cui acconsente al trattamento di determinati dati personali per uno scopo specifico (ad es. il vostro consenso a ricevere le nostre comunicazioni informative); in tali casi, trattiamo esclusivamente i dati indicati nella sezione della tabella al punto 1, in cui è specificato che il trattamento si basa sul consenso.

Tale forma di comunicazione può essere revocata in qualsiasi momento seguendo il link presente in ogni messaggio email di questo tipo oppure contattandoci all'indirizzo indicato all'inizio del presente documento.

Anche la nostra attività di pubblicità online può avvenire sulla base del vostro consenso, qualora abbiate accettato, durante la visita al nostro sito web, l'installazione di cookie facoltativi (pubblicitari) e di pixel di tracciamento dei nostri partner pubblicitari (ad es. l'installazione del cookie di Google Analytics, che ci consente di promuovere più facilmente i nostri servizi anche su altri siti web, ecc.). L'elenco dettagliato dei cookie facoltativi dei nostri partner pubblicitari, dei dati trattati tramite questi e dei relativi periodi di conservazione è disponibile nella sotto-pagina "Cookie".

L'organizzazione garantisce all'interessato il diritto di revocare in qualsiasi momento il proprio consenso esplicito, in modo semplice, contattandoci all'indirizzo email indicato all'inizio del presente documento.

La revoca del consenso non pregiudica la liceità del trattamento effettuato sulla base del consenso prima della revoca stessa.

Nel caso in cui non forniate il consenso al trattamento dei dati personali, lo forniate solo parzialmente o lo revochiate (in tutto o in parte), collaboreremo con voi, ove possibile, solo nei limiti del consenso prestato oppure secondo le modalità consentite dalla normativa vigente.

Il consenso è facoltativo e, qualora decidiate di non fornirlo o di revocarlo successivamente, ciò non pregiudicherà in alcun modo i vostri altri diritti né comporterà costi aggiuntivi o conseguenze sfavorevoli per voi.

## **2. Per quanto tempo conserviamo o trattiamo i vostri dati personali?**

Il periodo di conservazione dei dati personali dipende dalla base giuridica e dalla finalità del trattamento per ciascuna categoria di dati personali. I dati personali vengono generalmente conservati per tutto il tempo necessario a raggiungere lo scopo per cui sono stati raccolti, oppure finché una norma non prevede un periodo minimo di conservazione, dopo il quale vengono eliminati.

Qualora il periodo di conservazione dei singoli dati non sia specificato nella tabella del Capitolo 1, si applica quanto segue:

- Dati relativi al contratto stipulato o all'erogazione dei nostri servizi e all'emissione delle fatture. Fino al termine del periodo di conservazione o al raggiungimento dello scopo del trattamento dei singoli dati personali, l'organizzazione, in genere, può conservare i dati per ulteriori 6 anni dopo la fine della collaborazione o anche più a lungo (ad es. dati presenti in fattura); i dati personali dei clienti sulle fatture vengono conservati per 10 anni, in quanto tale obbligo è imposto all'organizzazione dalla Legge sull'Imposta sul Valore Aggiunto (ZDDV-1).

- I dati relativi a una persona che comunica con l'organizzazione tramite indirizzi email e altri canali di comunicazione disponibili sul sito web sono conservati fino al termine delle finalità

del trattamento dei dati personali per cui sono stati raccolti (ad es. fino alla fine della comunicazione) oppure fino a 4 anni dall'ultima comunicazione con la persona interessata.

- Sulla base del vostro esplicito consenso alle comunicazioni di marketing o del nostro legittimo interesse a fare pubblicità a persone che sono già nostri clienti, conserviamo i dati fino a quando la persona non revoca il proprio consenso.

L'organizzazione può conservare i dati per ulteriori 15 giorni dopo la scadenza del periodo di conservazione indicato, al fine di poter effettuare in questo periodo la distruzione dei dati memorizzati su tutti i supporti e server.

In qualsiasi momento, l'interessato può richiedere l'eliminazione dei dati anche inviando una richiesta all'indirizzo email ufficiale dell'organizzazione, riportato all'inizio del presente documento.

### **3. Chi, all'interno e all'esterno dell'organizzazione, tratta i vostri dati personali (titolari del trattamento)?**

#### **3.1. Alcuni dipendenti dell'organizzazione**

I dati personali vengono gestiti solo da chi, all'interno dell'organizzazione, li utilizza per adempiere ai propri compiti. Tutti i dipendenti sono vincolati alla riservatezza e al rispetto della protezione dei dati personali.

#### **3.2. Autorità nazionali**

In determinati casi previsti dalla normativa vigente, l'organizzazione è tenuta a trasmettere o a rendere conto dei vostri dati personali anche alle autorità statali competenti, nonché ad enti preposti, ad esempio, al controllo finanziario, fiscale o ad altri controlli (*ad es. l'Ufficio del Garante per la Protezione dei Dati Personalini della Repubblica di Slovenia, ecc.*). In determinati casi, l'organizzazione è obbligata a comunicare i dati anche a terzi, qualora tale obbligo di comunicazione o divulgazione sia imposto dalla legge o giustificato da un diritto legale di terzi.

#### **3.3. Trattamento contrattuale dei dati personali**

Oltre ai dipendenti dell'organizzazione, i titolari del trattamento possono essere anche i dipendenti dei responsabili esterni, che trattano i dati personali in qualità di riservati esclusivamente per conto dell'organizzazione e nei limiti del contratto di trattamento esterno stipulato dall'organizzazione con ciascun responsabile. I responsabili del trattamento contrattuali possono trattare i dati personali esclusivamente secondo le istruzioni dell'organizzazione (cioè, del contratto), e non possono utilizzare i dati per perseguire interessi propri.

I responsabili del trattamento con cui l'organizzazione collabora sono:

- partner del progetto ECO2SMART (il Comune di Capodistria è il partner principale del progetto. Il partenariato del progetto include, oltre al Centro di Ricerca Scientifica di Capodistria, anche il Comune di Monfalcone, l'Università di Padova, la cooperativa Shoreline e il Consorzio per la Bonifica della Bassa Venezia Orientale - CBVO), come indicato nella tabella 1.1 della presente informativa,

- persone che collaborano con noi sulla base di contratti di subappalto o d'autore (manutentori di sistemi informatici, sviluppatori di codici software di , ecc.),
- il fornitore di servizi per l'invio massivo di posta elettronica (**The Rocket Science Group LLC.**, 675 Ponce de Leon Ave NE, Suite 5000, Atlanta, GA 30308 Stati Uniti, (servizio: Mailchimp) (<https://mailchimp.com/legal/privacy/>),
- fornitori di servizi di pagamento,
- i commercialisti o servizi di contabilità o strumenti di contabilità,
- il fornitore di servizi di hosting del sito web (*vedi capitolo 3.4*).

**L'organizzazione non comunicherà i vostri dati personali a terzi non autorizzati.**

Per ottenere l'elenco dettagliato di tutti i delegati contrattuali dell'organizzazione, potete scriverci all'indirizzo email indicato all'inizio del presente documento.

### **3.4 Fornitore del servizio di hosting del sito web**

Il nostro sito web è ospitato sui server di una società della Repubblica di Slovenia.

### **3.5. Trasferimento dei dati personali verso paesi terzi e organizzazioni internazionali e misure per la protezione dei dati trasferiti**

In generale, la nostra organizzazione **non trasferisce i dati personali verso paesi extra-UE** (ovvero al di fuori dell'Unione Europea, Islanda, Norvegia e Liechtenstein, quindi dello Spazio Economico Europeo) né verso organizzazioni internazionali.

Eccezione a quanto sopra sono i trasferimenti occasionali di alcuni dati tecnici e personali ai server dei suddetti responsabili, le cui sedi o server si trovano negli Stati Uniti (cioè, il trasferimento automatico di alcuni dati raccolti dai cookie delle società americane - maggiori dettagli nella nostra politica sui cookie, trasferimento di dati alla società **The Rocket Science Group LLC**, ecc.), con i responsabili contrattuali in questione che sono ex membri del programma "Privacy Shield" (<https://www.privacyshield.gov/>) e che dal 12 luglio 2020 rispettano e hanno adottato misure di sicurezza relative alla ricezione o al trasferimento dei dati (ad es. clausole contrattuali standard) oppure hanno completato e ottenuto la piena autocertificazione secondo il Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio riguardante un livello adeguato di protezione dei dati personali nel contesto della privacy dei dati tra UE e USA (ovvero nel quadro del nuovo sistema di trasferimento dati tra UE e USA in conformità alla decisione di adeguatezza del 10 luglio 2023).

L'elenco completo di tali delegati può essere ottenuto inviando una richiesta all'indirizzo email indicato all'inizio del presente documento.

### **4. Trattamento e protezione di categorie speciali di dati personali**

Non chiediamo agli individui, in relazione al nostro sito web o ai servizi, a fornire dati personali particolari (cioè, i dati che rivelano origine razziale o etnica, opinioni politiche, convinzioni religiose o filosofiche, appartenenza a sindacati, dati genetici o biometrici, dati relativi alla salute o alla vita sessuale o all'orientamento sessuale dell'interessato).

Se l'organizzazione dovesse venire a sapere di dati di questo tipo che le sono stati comunicati, si prenderà cura di proteggerli o di adottare le misure necessarie.

## **5. Quali sono i vostri diritti riguardo ai vostri dati personali e come potete esercitarli?**

In merito alla presente informativa sul trattamento dei dati personali o al trattamento stesso dei vostri dati personali da parte della nostra organizzazione e dei nostri responsabili esterni, potete contattarci in qualsiasi momento e senza esitazioni all'indirizzo email indicato all'inizio delle presenti Condizioni Generali.

Potete usare lo stesso indirizzo anche per inviare le vostre richieste o esercitare altri diritti legati ai dati personali e al GDPR.

**In qualità di interessato a cui si riferiscono i dati personali, il Regolamento GDPR vi offre la possibilità di esercitare i seguenti diritti presso la nostra organizzazione:**

**Diritto all'informazione:** Le persone hanno il diritto di sapere quando e come i loro dati personali vengono raccolti e trattati.

**Diritto di accesso:** Le persone hanno il diritto di accedere ai propri dati personali, sapere come vengono utilizzati e ricevere una copia di questi dati.

**Diritto alla cancellazione (diritto all'oblio):** Le persone hanno il diritto di richiedere la cancellazione dei propri dati personali in determinate circostanze.

**Diritto di revoca del consenso:** Quando il trattamento si fonda sul consenso, le persone possono ritirarlo in qualsiasi momento senza che ciò comporti effetti negativi.

**Diritto di rettifica:** Le persone hanno il diritto di chiedere la correzione di dati personali errati o incompleti. Qualora i dati siano stati condivisi con soggetti terzi, li avviseremo della correzione effettuata, se sarà possibile farlo.

**Diritto alla limitazione del trattamento:** Le persone hanno il diritto di chiedere che il trattamento dei propri dati personali venga limitato. Questo diritto vale in alcune situazioni, come quando l'accuracy dei dati è messa in discussione o se la persona si è opposta al trattamento.

**Diritto alla portabilità dei dati:** In certi casi, le persone possono avere il diritto di ricevere i propri dati personali in un formato organizzato, comunemente usato e facilmente leggibile da un computer. Possono inoltre richiedere che i propri dati siano trasferiti a un altro titolare del trattamento, qualora il trattamento si basi sul consenso o su un contratto e sia effettuato con mezzi automatizzati.

**Diritto di opposizione:** Le persone possono opporsi al trattamento dei loro dati personali quando l'opposizione si basa su interessi legittimi o su un interesse pubblico o sull'esercizio di autorità pubbliche. In queste situazioni smetteremo di trattare i dati, a meno che non possiamo dimostrare ragioni legali impellenti che prevalgano sugli interessi, diritti e libertà della persona.

**Diritti relativi alle decisioni automatizzate e alla profilazione:** Le persone hanno il diritto di non essere sottoposte a decisioni completamente automatizzate, compresa la profilazione, che producono effetti giuridici rilevanti nei loro confronti. Hanno inoltre il diritto di ottenere un intervento umano, di esprimere la propria opinione e di presentare reclami riguardo a tali decisioni.

**Diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo:** Se ritenete che il trattamento dei dati personali effettuato dalla nostra organizzazione nei vostri confronti violi le norme sulla protezione dei dati personali, potete presentare un reclamo all'autorità di controllo competente senza pregiudicare qualsiasi altro rimedio legale (amministrativo o altro), in particolare nello Stato in cui avete la residenza abituale, il luogo di lavoro o dove si presume sia avvenuta la violazione (in Slovenia, l'Ufficio del Garante per la Protezione dei Dati):

- **Garante per la protezione dei dati personali**, Dunajska 22, 1000 Lubiana, email: [gp.ip@ip-rs.com](mailto:gp.ip@ip-rs.com), telefono: 012309730, sito web: [www.ip-rs.com](http://www.ip-rs.com).

L'elenco degli altri organismi di controllo dell'UE e i relativi dati di contatto sono disponibili qui: [https://www.edpb.europa.eu/about-edpb/about-edpb/members\\_sl](https://www.edpb.europa.eu/about-edpb/about-edpb/members_sl).

## **6. Esistenza di processi decisionali automatizzati e di attività di profilazione**

I trattamenti effettuati dalla nostra organizzazione non comprendono processi decisionali automatizzati né attività di profilazione basate sui vostri dati personali.

## **7. Trattamento dei dati personali di persone di età inferiore ai 15 anni**

Lo sviluppo e l'offerta dei nostri servizi sono stati progettati per raccogliere dati personali solo di soggetti di età superiore ai 15 anni. Qualora una persona più giovane accedesse ai servizi, e l'organizzazione ne venisse informata, verrà richiesto il consenso da parte del genitore o del responsabile legale del minore.

Se l'organizzazione, in seguito, dovesse venire a conoscenza del trattamento di dati personali relativi a un minore di 15 anni senza il consenso del suo genitore o tutore, provvederà a eliminare tutti i dati personali raccolti, adottando ogni misura necessaria.

Le persone menzionate, così come i loro genitori o tutori, possono in qualunque momento inoltrare richieste di eliminazione dei dati personali all'indirizzo email riportato all'inizio del presente documento.

## **8. A chi potete rivolgervi per ulteriori chiarimenti sul trattamento dei dati personali e sui vostri diritti?**

Potete scriverci in qualunque momento all'indirizzo email riportato all'inizio di questo documento per ogni chiarimento relativo al trattamento dei vostri dati personali.

## **9. Protezione dei vostri dati personali**

La nostra organizzazione conserva e tutela i dati personali con cura, adottando procedure e misure organizzative, tecniche e tecnico-logiche, proteggendoli da accessi non autorizzati, intenzionali o accidentali, dalla distruzione, alterazione o perdita, e da divulgazioni o trattamenti non autorizzati per i quali non è stato fornito un consenso esplicito.

A tal fine, l'organizzazione ha inoltre adottato adeguati processi interni e implementato diverse misure (ad esempio: assegnazione, utilizzo e modifica delle password, chiusura a chiave di locali, uffici, server e postazioni di lavoro, aggiornamento regolare del software di

supporto e sostituzione dei componenti vulnerabili, protezione fisica del materiale contenente dati personali in apposite aree designate, formazione del personale, ecc.). L'organizzazione richiede gli stessi requisiti di sicurezza anche ai propri responsabili esterni del trattamento.

**10. Numero di versione e data dell'ultima modifica del presente documento**

Il testo della presente informativa corrisponde alla versione 1.0 di questo documento. La presente informativa è stata aggiornata l'ultima volta in data 01/08/2025.

**Centro di Ricerche Scientifiche Capodistria**